

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 2.9.2010
COM(2010) 452 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2009/023 PT/Qimonda от Португалия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

С точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се дава възможност за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които са приложими за финансовото участие от страна на ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 17 декември 2009 г. Португалия подаде заявление EGF/2009/023 PT/Qimonda за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения в Qimonda Portugal S.A.

След като разгледа цялостно заявлението, Комисията заключи в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер EGF	EGF/2009/023
Държава-членка	Португалия
Член 2	а)
Засегнато предприятие	Qimonda Portugal S.A.
Доставчици / производители надолу по веригата	0
Референтен период	8/6/2009 г.— 8/10/2009 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1/12/2009 г.
Дата на подаване на заявлението	17/12/2009 г.
Съкращения по време на референтния период:	
--общ брой:	519
-- в основното предприятие	519
-- при доставчици / производители надолу по веригата	0
Съкращения преди / след референтния период	395
Общо съкращения	914
Брой на съкратените работници в целевата група за получаване на помощ	839
Персонализирани услуги: бюджет в евро	3 494 532
Разходи за прилагането на действията по ЕФПГ ³ : бюджет в евро	206 500
Разходи за прилагането на действията по линия на ЕФПГ в процентно изражение	5,6
Общ бюджет в евро	3 701 032

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ В съответствие с член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

1. Заявлението бе представено на Комисията на 17 декември 2009 г. и към него бе добавена допълнителна информация за периода до 28 април 2010 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства по линия на ЕФПГ, както е предвидено в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици по член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и големи структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза

3. За установяването на връзка между съкращенията и световната финансова и икономическа криза Португалия се позовава на несъстоятелността на германската мултинационална компания Qimonda AG от януари 2009 г. В края на март 2009 г. Qimonda Portugal със седалище във Vila do Conde (регион Norte) също подаде искане да бъде обявена в несъстоятелност. Основанието за това искане беше пълното прекратяване на производството в германската фабрика на Qimonda, която беше доставчик на суровини за съоръжението във Vila do Conde, както и неуспехът да се постигне споразумение с потенциални инвеститори, които да продължат производството в Португалия.
4. Несъстоятелността на германската мултинационална компания Qimonda AG се дължеше на: а) финансовата криза, причинила свиване на световната икономика, и, конкретно за Qimonda, допълнителните последици от намаляването на капацитета за инвестиции за иновации и производствено оборудване; б) трудностите в резултат на кризата при осигуряването на финансиране на капиталовите и инвестиционни пазари; в) свръхкапацитета, наблюдаван на пазара на динамична оперативна памет (DRAM), което създаде огромен натиск върху цените, като принуди различни дружества да намалят производството и да контролират по-стриктно запасите от готова продукция; и г) необходимостта от големи инвестиции за развитието на нови производствени технологии.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

5. Португалия подаде заявлението съгласно критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в който се изискват най-малко 500 съкращения за период от четири месеца в предприятие в държава-членка, включително съкратени работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
6. В заявлението се посочват 519 съкращения в Qimonda в референтния период 8 юни 2009 г. — 8 октомври 2009 г. Всички тези съкращения са изчислени в съответствие с член 2, параграф 2, второ тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Обяснение на непредвидимия характер на тези съкращения

7. Португалските органи твърдят, че не е било възможно да се предвидят сериозността на световната кредитна криза и нейното въздействие върху

финансовите пазари. Със седалище в Мюнхен и подразделения в различни страни на света Qimonda AG беше лидер в световното производство на динамична оперативна памет (DRAM) за вграждане в компютри, сървъри и различни четящи устройства (за MP3, мобилни телефони, фотографски камери, конзоли за игри и др.). Дейността на португалската фабрика във Vila do Conde с персонал от 1700 работници през 2007 г. беше свързана с производството и инженерните услуги в областта на полупроводниците, като се работеше по-специално в областите на монтажа и изпитването на продукти, представляващи динамична оперативна памет. Несъстоятелността на Qimonda AG през януари 2009 г. дойде като шок, тъй като по това време дружеството се подготвяше за пускането на нова технология.

Определяне на извършващите съкращения предприятия и на работниците в целевата група за получаване на помощ

8. В заявлението се посочват 519 съкращения в Qimonda в референтния четиримесечен период. Други 395 работници бяха съкратени в Qimonda преди и след референтния период. От общо 914 съкратени работници 839 са в целевата група за получаване на помощ. 75 работници не са в целевата група, понеже са намерили нова работа, започнали са дейност като самостоятелно заето лице, излезли са в пенсия, емигрирали са или не са на разположение по други причини.

9. Разбивката на работниците в целевата група за получаване на помощ е следната:

Категория	Брой	Процент
Мъже	498	59,4
Жени	341	40,6
Граждани на ЕС	834	99,4
Граждани на страни извън ЕС	5	0,6
На възраст от 15 до 24 години	203	24,2
На възраст от 25 до 54 години	627	74,7
На възраст над 54 години	9	1,1

Трябва да се отбележи, че 36,6 % от работниците имат само основно образование (девет години или по-малко училищно образование), като същевременно само 10,7 % от работниците имат средно или висше образование. Един работник има дълготраен здравен проблем / увреждане.

10. Разбивката по професионални категории е следната:

Категория	Брой	Процент
Главен мениджър	1	0,1
Специалисти в областта на физическите, математическите и инженерните науки	59	7,0
Други специалисти	1	0,1
Приложни специалисти в областта на физическите и инженерните науки	115	13,7
Други приложни специалисти	5	0,6
Административни служители	3	0,4
Служители за обслужване на клиентите	1	0,1
Моделни, продавачи, демонстратори	1	0,1

Металурзи, машиностроители и сродни на тях работници и занаятчии	5	0,6
Оператори на стационарни машини и сродни на тях оператори	1	0,1
Оператори на машини и монтажници	642	76,5
Работници в миннодобивната промишленост, строителството, производството и транспорта	5	0,6
Общо	839	100,0

11. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Португалия потвърди, че през различните етапи на изпълнение на действията по линия на ЕФПГ, и по-специално по отношение на достъпа до ЕФПГ, е прилагана и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените, както и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия, нейните органи и заинтересованите страни

12. Дружеството Qimonda беше разположено във Vila do Conde, регион Norte на NUTS II и регион Grande Porto на NUTS III. Регион Norte е най-гъсто населеният и с най-висока степен на индустриализация в страната, със силна концентрация на традиционни индустрии (текстил, облекла, обувни изделия, дървесни и коркови продукти) заедно със селско стопанство (мляко и вино порто), както и с поява на нови отрасли като здравни технологии. Във всички тези отрасли преобладават малките и средните предприятия (МСП). Регионът все още страда от ниско ниво на образованието, особено изразено при по-старото поколение, и дългосрочна безработица.
13. В засегнатата област основен орган е Instituto do Emprego e Formação Profissional (IEFP, I.P.), който разполага със седем бюра по труда, които обслужват засегнатите работници. Най-важното от тях е бюрото в самия град Vila do Conde, където са регистрирани 446 от работниците. Социалните партньори, общинските съвети и общинските сдружения също действат като заинтересовани страни, както и няколко университета и центрове за обучение.

Предполагаемо въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище

14. Португалия твърди, че регион Norte страда от по-високо ниво на безработица отколкото страната като цяло и че нивото на безработица е нараснало значително от 9,1 % през третото тримесечие на 2008 г. на 11,6 % през същото тримесечие на 2009 г. Същевременно дългосрочната безработица представлява понастоящем 49 % от общата безработица в регион Norte. Между месеците януари и октомври 2009 г. в бюрата по труда в регион Norte месечно бяха регистрирани средно 22 000 безработни, което представлява най-високата цифра в страната, и е увеличение в сравнение със 17 600 през 2008 г.

Регион Norte, където бяха направени тези съкращения, беше вече одобрен за помощ от ЕФПГ в предишен случай, EGF/2009/001 PT/Norte-Centro.

15. Като се изхожда от бюрото по труда в Povoia do Varzim / Vila do Conde (където са регистрирани половината работници от целевата група), от януари до октомври 2009 г. регистрираната там безработица се повиши с 20,8 %, което отговаря на 1631 души.

16. Затварянето на Qimonda има като непосредствена последица добавянето на 1000 работници към търсещите работа в този регион, в който икономическата активност вече е подтисната. Загубата на Qimonda засяга също и перспективите за бъдещето на региона, който гледаше на това дружество като пример за успех в усилията си да внесе иновации, технологичен напредък и интернационализация. Qimonda успя да привлече група от по-високо квалифицирани служители, които могат да бъдат загубени за региона в отсъствието на непосредствена и съдържаща стимули подкрепа по отношение на възможностите за работа в него.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на свързаните с него очаквани разходи, включително възможността за допълването му с дейности, финансирани от структурните фондове

17. Предлагат се следните типове мерки, като всички те се съчетават в съгласуван пакет от персонализирани услуги, целящ повторното интегриране на работниците на пазара на труда. Предвид разнообразния характер на групата, дейностите ще започнат с профилирането на всички безработни лица (839) в бюрата по труда, като 400 от тях ще бъдат насочени към други служби за последваща информация, ориентиране, посредничество и др.
- Признаване на уменията, валидиране и сертифициране: Тази мярка е организирана за 150 души. С помощта на признатите центрове за нови възможности (ЦНВ) работниците ще идентифицират знанията и уменията, които са придобили през живота си по пътя на официално и неофициално обучение. С помощта на обучители те ще очертаят индивидуализирани пътеки с различна продължителност, които да водят до удостоверение за завършено средно образование.
 - Професионално обучение: Работниците ще получат най-подходящото за тяхното образователно и професионално равнище обучение, което да им помогне да са приспособят към изменените и нови условия, както и по възможност да станат самостоятелно заети или създадат собствен бизнес. Част от обучението ще бъде под формата на модули, друга част ще представлява обучение за възрастни за получаване на нова професионална квалификация, а освен това ще има и специално професионално обучение, специфично съобразено с потребностите на отделните участници. Португалия планира да ангажира в това обучение около 250 работници. Курсовете на обучението ще бъдат осъществявани от различни признати центрове за обучение, включително отраслови сдружения в случай на обучение, специфично за тези отрасли. Помощите, предлагани за обучение, храна, транспорт, лична застраховка „злополука“ и за настаняване, ще бъдат предоставяни в определени граници и при определени условия.
 - Безвъзмездни средства за обучение по собствена инициатива: Това ще даде възможност на работниците да участват в подходящи курсове на обучение, съгласувани с тях в рамките на техния индивидуален план за заетост и предлагани от одобрени организации за обучение. Очаква се около 50 работници да приемат това предложение.

- Помощ за самостоятелно намиране на работа: Това са безвъзмездни средства, предоставяни на работници, които по време на изпълнението на пакета от мерки по линията на ЕФПГ сами си намерят постоянна работа или работа с продължителност поне шест месеца. Размерът на средствата зависи от срока на предложения договор и може да нарасне, ако работното място е на повече от 100 km от мястото, където се намира жилището на работника. Очаква се такива средства да бъдат предоставени на около 80 работници.
- Стимули за наемане на работници: С цел стимулиране на създаването на нови работни места финансова помощ може да бъде предоставяна на работодател, който сключи трудов договор на пълно работно време с работник бенефициер по линия на ЕФПГ, в резултат на което действително се увеличава нивото на заетост в дружеството. Минималната продължителност на договора трябва да бъде 12 месеца, като по-голям финансов стимул се изплаща на работодатели, които наемат работници на безсрочен договор. Очаква се от този стимул да се възползват 100 работници.
- Обучение по предприемачество и техническа помощ: За работниците, желаещи да създадат свой собствен бизнес, ще бъде организирано обучение в областта на специалните познания и компетентности за създаване и ръководство на малък бизнес. Съдържанието и графикът на програмата ще бъдат гъвкави и приспособени към потребностите на бенефициерите. Присъствието на обучението е задължително като условие за вземане на решение за помощ за създаване на бизнес, освен в случаите, в които има потвърдено предходно обучение или професионален опит. Техническата помощ за проекта включва дейности в подкрепа на развитието на бизнес идеята, изготвянето на бизнес план, изграждането на дружеството и проследяването на проекта през първата година на неговата реализация. Очаква тази мярка да бъде избрана от 40 работници.
- Помощ за създаване на бизнес: При приключването на обучението по предприемачество и подготовката за него работниците ще бъдат подпомагани със субсидия от 20 000 евро, които не подлежат на възстановяване, за всяко създадено работно място. Субсидията се изплаща за максимум три работни места, включващи лицето, което ги създава. Създадените работни места трябва да бъдат запълнени от други бенефициери по линия на ЕФПГ или от безработни от бюрата по труда в региона, както и да бъдат на пълно работно време в продължение на поне 2 години. По първоначална преценка в тази мярка ще участват 40 работници, които са обучени за предприемачи.
- Стаж на работното място: Целта на мярката е на бенефициери по линия на ЕФПГ да се предостави период на стаж на работно място, след като е придобита нова квалификация или са развити компетентности в нова професионална област. Продължителността на стажа ще бъде между три и девет месеца. Бенефициерите ще получават месечно безвъзмездни средства, чийто размер ще зависи от нивото им на квалификация, както и средства за храна, транспорт и застраховка. Очаква се в тази дейност да участват 80 работници.

- План за интегриране: Планът за интегриране ще предостави на около 50 работници професионална практика от поне 30 часа седмично за период не по-дълъг от 12 месеца. Целта е да се гарантира тези работници да не загубят контакт с други работници, да не страдат от изолация и загуба на мотивация, както и да получат възможност да придобият нови знания и умения, като така се подобрят възможностите на такива работници да бъдат наети след периода на интегриране. Работното място на работниците ще бъде при работодателя, който развива дейност с нестопанска цел, за ограничен период от време. Това ще има даде право на средства за храна и транспорт, застраховка и възнаграждение наместо заплата.
18. Разходите за прилагането на действията по линия на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, обхващат подготвителните дейности, дейностите по управление и упражняване на контрол, а също и тези по предоставянето на информация и по рекламата.
19. Персонализираните услуги, представени от португалските органи, представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на правомерните дейности, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Португалските органи изчисляват общия размер на разходите за тези услуги на 3 494 532 EUR, а разходите за прилагането на действията по линия на ЕФПГ — на 206 500 EUR (5,6 % от цялата сума). Общият размер на поисканото от ЕФПГ участие възлиза на 2 405 671 EUR (65 % общия размер на разходите).

Дейности	Очакван брой работници от целевата група за получаване на помощи	Очаквани разходи на работник от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Действия за информиране, ориентиране и посредничество	400	419,22	167 688
Признаване на уменията, валидиране и сертифициране:	150	800,00	120 000
Професионално обучение	250	2 800,00	700 000
Безвъзмездни средства за обучение по собствена инициатива	50	6 000,00	300 000
Помощ за самостоятелно намиране на работа	80	1 700,00	136 000
Стимули за наемане на работници	100	3 500,00	350 000
Обучение по предприемачество и техническа помощ	40	2 096,10	83 844
Помощ за създаване на бизнес	40	30 000,00	1 200 000
Стаж на работното място	80	3 900,00	312 000
План за интегриране	50	2 500,00	125 000
Междинна сума за персонализирани услуги			3 494 532
Разходи за прилагането на действията по линия на ЕФПГ (член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Подготвителни дейности			3 500
Управление			197 000
Дейности по предоставяне на информация и реклама			3 000
Дейности по упражняване на контрол			3 000
Междинна сума за прилагането на			206 500

действията по линия на ЕФПГ			
Общо очаквани разходи			3 701 032
Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)			2 405 671

20. Португалия потвърждава, че описаните по-горе мерки се допълват с дейности, финансирани от структурните фондове. Португалия също така ще осигури ясна одитна пътека за финансираните по линия на ЕФПГ дейности и потвърждава, че не се търси или използва друго финансиране от ЕС за тези дейности.

Дата(и), на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

21. Португалия започна предоставянето на персонализираните услуги на засегнатите работници, включени в съгласуваните пакети, предложени за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 1 декември 2009 г. Следователно тази дата представлява началото на периода, в който разходите за евентуално подпомагане, което може да бъде отпуснато от ЕФПГ, се считат за приемливи.

Процедури, съблюдавани при консултации със социалните партньори

22. Заявлението EGF беше представено на заседанието на съвета на директорите на IEFP, I.P. на 17 декември 2009 г. IEFP, I.P., който също е управителен и разплащателен орган за ЕФПГ в Португалия, е тристранен орган. Социалните партньори са също дейни заинтересовани страни, които подкрепят повторното интегриране на работниците от Qimonda в сферата на трудовата заетост.
23. Португалските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното и в общностното законодателство относно масовите съкращения.

Информация за дейностите, които са задължителни по силата на националното право или съгласно колективни споразумения

24. Що се отнася до критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление португалските органи:
- потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното право или колективните споразумения;
 - доказаха, че дейностите осигуряват подкрепа за работниците и не се използват за реструктуриране на предприятия или отрасли;
 - потвърдиха, че за правомерните дейности, посочени по-горе, не получават помощи от други финансови инструменти на Общността.
25. В миналото Qimonda Portugal получи безвъзмездни средства от Европейския фонд за регионално развитие и Европейския социален фонд. Искането за тези безвъзмездни средства се прави отделно по съответните канали. Участието на ЕФПГ съгласно настоящото предложение не се отнася по никакъв начин до

дружеството, нито пък то ще участва в неговото прилагане. Предложеното тук участие на ЕФПГ ще бъде използвано изключително за активни мерки на трудовата политика, които да помогнат на бившите работници на Qimonda да се интегрират повторно възможно най-бързо в сферата на трудовата заетост.

Системи за управление и контрол

26. Португалия нотифицира Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от Instituto do Emprego e Formação Profissional, I.P., държавната служба по заетостта. Общото техническо и административно управление се извършва от Службата по заетостта посредством Комитета за координиране на интервенцията по линия на ЕФПГ, който включва представители на Службата за професионално обучение, Службата за управление и финансов контрол и регионалните делегации на регион Norte. Общото финансово управление е поето от Службата за управление и финансов контрол. Одобрението и изплащането на помощи е отговорност на регионалните делегации на регион Norte. Бюрата по труда и партньорските органи в най-засегнатите общини ще провеждат по-голяма част от активните мерки. Португалия потвърди, че ще бъде спазван принципът на разделение на функциите между и в рамките на съответните органи.

Институтът за управление на Европейския социален фонд (Instituto de Gestão do Fundo Social Europeu (IGFSE, I.P.) ще отговаря за одита и контрола по отношение на заявлението EGF.

Финансиране

27. Въз основа на заявлението, подадено от Португалия, предложеното участие от страна на ЕФПГ към съгласувания пакет от персонализирани услуги, е на стойност 2 405 671 EUR, което представлява 65 % от общите разходи. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по линия на фонда, е основана на предоставената от Португалия информация.
28. Като отчита максималния възможен размер на финансовото участие от страна на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1a от финансовата рамка.
29. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
30. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за

мобилизирането, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

31. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне, за да бъдат вписани в бюджета за 2010 г. специални бюджетни кредити за поети задължения и специални бюджетни кредити за плащания съгласно изискването по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

32. При сегашното състояние на изпълнението се предвижда, че бюджетните кредити за плащания на разположение по бюджетен ред 01.04 05 „Приключване на програмата за предприятия: подобряване на финансовата среда за малките и средните предприятия (МСП)“ през 2010 г., няма да се използват изцяло през тази година.
33. Бюджетните кредити за плащания се превеждат по доверителни сметки, според нуждите, за да се гарантира, че Европейският инвестиционен фонд (ЕИФ) по всяко време е в състояние да извършва плащания на финансовите посредници.
34. Финансовата криза се отрази съществено на профила при разходването на финансовите инструменти, по-специално на тези в областта на рисковия капитал. Според Европейската асоциация за рисков капитал (EVCA) инвестициите и продажбата на активи са спаднали повече от наполовина между 2007 и 2009 г. в сравнение с положението отпреди кризата⁴. Това развитие оказва съществено въздействие и върху прогнозите по отношение на изразходването на средства за 2010 г.
35. Като следствие от гореизложеното бюджетните кредити за плащания, предвидени в бюджета за 2010 г., няма да бъдат необходими в пълен размер през 2010 г. Поради това сумата от 2 405 671 EUR може да се предостави за прехвърляне.

⁴ Инвестиции на рисков капитал и продажба на активи: 13,1 млрд. EUR през 2007 г., 9,8 млрд. EUR през 2008 г., 5,8 млрд. EUR през 2009 г. (Източник: EVCA/PEREP_Analytics for 2007-2009; Пазарна статистика EVCA/Thomson Reuters/PwC за предишни години).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2009/023 PT/Qimonda от Португалия)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁵, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията⁶, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия⁷,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-долу за краткост „ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат от значими структурни промени в световната търговия поради глобализацията, и да ги подпомага при повторното им интегриране на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ беше разширен за подадените след 1 май 2009 г. заявления, за да се включи подкрепа за работниците, чието съкращаване е пряк резултат от глобалната финансова и икономическа криза.
- (3) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR.
- (4) На 17 декември 2009 г. Португалия подаде заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Qimonda Portugal S.A. и представи допълнителна информация до 28 април 2010 г. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от

⁵ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁷ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

Регламент (ЕО) № 1927/2006. По тази причина Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 2 405 671 EUR.

- (5) Поради това ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Португалия.

РЕШИХА:

Член 1

За общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година Европейският фонд за приспособяване към глобализацията се мобилизира за отпускане на сумата от 2 405 671 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в [...] на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател